



Term Investment Deposit Application Form

الودائع الإستثمارية لأجل
إستثمار طلب



Branch	الفرع	Date	التاريخ
Request Type		نوع الطلب	
New Account <input type="checkbox"/> حساب جديد	Maintain an Existing Account <input type="checkbox"/> تعديل بيانات الحساب الحالي		
Account Title		اسم الحساب	
Open a New Term Investment Deposit		فتح وديعة استثمارية لأجل جديدة	
Product Name (For Bank to fill)	اسم المنتج (لاستخدام البنك فقط)	Currency	العملة
Debit Account No. <input type="text"/>	CID <input type="text"/>	رقم تعريف العميل	
Amount	المبلغ	Amount (in Word)	المبلغ (بالأحرف)
Tenure	Months ----- شهر	Years ----- سنة	مدة الإستثمار
Mode of Operation	Single <input type="checkbox"/> فردي	Joint <input type="checkbox"/> مشتركة	Any Two <input type="checkbox"/> أي شخصين
		Any One <input type="checkbox"/> أي شخص	طريقة إدارة الحساب
Start Date <input type="text"/>		تاريخ البدء	
Maturity / Maintenance Instructions		تعليمات الإستحقاق / التعديلات	
Investment Deposit No. <input type="text"/>	رقم ودیعة الإستثمار	Application No. <input type="text"/>	رقم الطلب
Credit Principal and Profit to A/C No. <input type="text"/>	إيداع المبلغ الأصلي والأرباح في الحساب رقم		
Roll over Principal		تجديد المبلغ الأصلي	
Same Tenure <input type="checkbox"/> لنفس المدة	New Tenure <input type="checkbox"/> لمدة جديدة	Please Specify ----- يرجى التحديد	
Credit the Profit to A/C No. <input type="text"/>			
Other Instructions		تعليمات أخرى	
<input type="checkbox"/> Full Redemption on	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> إسترداد كلي للإستثمار بتاريخ	
Transfer to A/C No. <input type="text"/>	تحويله إلى الحساب رقم		
Amount ----- المبلغ	Amount in Words -----	المبلغ بالأحرف	
<input type="checkbox"/> Other instruction(s) Please specify		<input type="checkbox"/> تعليمات أخرى، يرجى التحديد	
Applicant 1	مقدم الطلب ١	Signature 1	التوقيع ١
Date <input type="text"/>	التاريخ		
Applicant 2	مقدم الطلب ٢	Signature 2	التوقيع ٢
Date <input type="text"/>	التاريخ		
Applicant 3	مقدم الطلب ٣	Signature 3	التوقيع ٣
Date <input type="text"/>	التاريخ		
Your Term Investment Deposit will be automatically rolled over for a similar period, unless written instructions are received to the contrary at least 15 days prior to maturity.		يتم تجديد الوديعة الإستثمارية لأجل تلقائياً لمدة مماثلة عند استحقاقها ما لم يتم إستلام تعليمات خطية تقتضي بخلاف ذلك قبل ما لا يقل عن (١٥) يوماً من تاريخ الإستحقاق.	
By signing the above I/we confirm that I/we have read and understood the Shari'ah Compliant Terms and Conditions governing the Term Investment Deposit and I/we agree to abide by such Terms and Conditions.		بموجب التوقيع أعلاه، أؤكد/ نؤكد اطلاعي/ اطلعا غي وفهمي/ فهمنا للأحكام والشروط المطابقة للشريعة الإسلامية المتعلقة بالودائع الإستثمارية لأجل وموافقتي/ موافقتنا على الإلتزام بتلك الأحكام والشروط	
Please refer to Shari'ah Compliant Term Investment Deposit's ("TID") Terms and Conditions ("T&C") stated in the booklet headed Shari'ah Compliant GTC for Account Operation available at any of the Bank's branches in UAE OR the TID T&C attached to / stated overleaf on this TID application form. TID T&C are also available on the website: www.adcbislamic.com		يرجى الرجوع إلى أحكام وشروط وديعة الإستثمار لأجل المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية المذكورة في الكتيب المنون الأحكام والشروط العامة لتشغيل الحسابات المتوافرة في أي من فروع البنك في دولة الإمارات العربية المتحدة أو إلى أحكام وشروط وديعة الإستثمار لأجل المذكورة على الجهة الخلفية من هذا النموذج لطلب فتح حساب وديعة استثمارية لأجل ويمكن أيضاً الإطلاع على أحكام وشروط وديعة الإستثمار لأجل المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية على الموقع الإلكتروني www.adcbislamic.com	
For Bank Use Only		لاستخدام البنك فقط	
Branch Ref. No.	Product Code		
<input type="checkbox"/> Freeze Term Investment Deposit for Amount			
Source	<input type="checkbox"/> Branch	<input type="checkbox"/> Campaign	<input type="checkbox"/> Channel
	<input type="checkbox"/> Referral	<input type="checkbox"/> Sales Team	
Remarks			
Verified by (Maker) (Name & ID no.)		Approved by (checker) (Name & ID no.)	
Signature		Signature	
CPD - TD Central Unit Use			
Opened / Maintained by (Maker) (Name & ID no.)		Authorised by (Checker) (Name & ID no.)	
Signature		Signature	

الأحكام والشروط للودائع الاستثمارية لأجل Terms and Conditions for Term Investment Deposit

1. The minimum deposit amount for a Term Investment Deposit shall be determined by the Bank from time to time.

2. The term of the investment (the 'Investment Term') in respect of a Term Investment Deposit shall start from the Business Day following the day on which the funds are deposited according to specific terms as offered by the Bank from time to time. The maturity of the Term Investment Deposit shall be the date the Investment Term of the Term Investment Deposit comes to an end. The Account Holder is entitled to withdraw its deposit on the maturity date, but the profit will only be paid on a profit distribution date (as such dates are set by the Bank from time to time).

3. Unless instructed otherwise by the Account Holder 15 days before the expiry of the Investment Term a Term Investment Deposit shall be renewed automatically on the same terms and conditions (but subject to any change in profit rate as computed at the following Profit distribution date(s)). A Term Investment Deposit may not be withdrawn before the expiry of its Investment Term unless the Bank (in its sole discretion) permits the Account Holder to do so. Such a premature withdrawal, if permitted, will adversely affect the integrated weightage points allocated to the deposit, downgrading it to a profit slab lower than that of the term during which the deposit has remained with the Bank and the profit shall be recalculated on the basis of the new integrated weightage points. Any profit already paid to the Account Holder in relation to that Investment Term shall be adjusted, on the basis of the new points, against the principal and the remaining profit, if any.

4. A Term Investment Deposit shall be invested in the Bank's common pool in which shareholders and depositors' funds are invested. The net profit earned by the common pool shall be distributed amongst the shareholders and depositors on the basis of integrated weightage points, which represent the aggregate of points allocated to each deposit, taking into consideration its type, amount and the average balance or minimum balance during the month for the deposit as applicable.

5. Amounts invested in a Term Investment Deposit shall be entitled to profit based on its term (tenure) and amount.

6. In its capacity as Mudarib (investment manager), the Bank shall be entitled to receive up to 85% of the Account Holder's profits relating to the Term Investment Deposit or such other percentage as the Bank may prescribe from time to time.

7. The Term Investment Deposit's profits shall be credited to the Account Holder's nominated Current Account upon the approval of the profit by the Bank. An Account Holder who has withdrawn a Term Investment Deposit upon the expiry of its Investment Term and before the approval of the distributable profits acknowledges that it will bear its share in the profits/losses that may subsequently appear.

8. The Account Holder acknowledges and represents that the Account Holder is fully aware of the benefits and risks associated with, or involved in, an investment in a Term Investment Deposit.

9. The Account Holder consents that the Bank may, in order to maintain a certain level of return on investment for investment Desposit Account Holders, appropriate for the profit equalisation reserve, (after approval by the Shari'ah Supervisory Board), an amount out of the Mudaraba income before allocating the Mudarib's share.

10. The Account Holder also agrees that the Bank may, in order to cater against future losses that may require to be borne by Account Holders of Term Investment Deposit, establish an investment risk reserve (after approval by the Shari'ah Supervisory Board), from the income of investment Desposit Account Holders after allocating the Mudarib's share.

11. I authorize the Bank to debit my nominated account with ADCB ("the Bank") to withdraw any excess profit, in the event of any breach of the Term Investment Deposit ("TID") contract, without any notification, at any time prior to the agreed applicable quarter-end maturity date, as stipulated in the TID account opening form, and as per the TID terms and conditions.

١. يحدد البنك، من وقت إلى آخر، الحد الأدنى لقيمة أي ودائع استثمارية لأجل.

٢. تبدأ مدة الاستثمار («مدة الاستثمار») بخصوص أي ودائع استثمارية لأجل اعتباراً من تاريخ يوم العمل التالي لتاريخ إيداع الأموال طبقاً لتلك الأحكام والشروط المعينة المعروضة من قبل البنك، من وقت إلى آخر. ويكون تاريخ استحقاق الوديعة الاستثمارية لأجل هو تاريخ إنتهاء مدة الاستثمار الخاصة بالوديعة الاستثمارية لأجل. ويحق لصاحب الحساب سحب وديعته بتاريخ الإستحقاق ولكن يتم فقط دفع الأرباح بتاريخ توزيع الأرباح (كما ويتم تحديد تلك التواريخ بواسطة البنك من وقت إلى آخر).

٣. ما لم يصدر صاحب الحساب تعليمات تقضي بخلاف ذلك، قبل خمسة عشر (١٥) يوماً من تاريخ إنتهاء مدة الوديعة الاستثمارية لأجل، يتم تجديد الوديعة الاستثمارية لأجل تلقائياً طبقاً لنفس الأحكام والشروط (ولكن مع مراعاة أي تغيير في معدل الأرباح كما ويتم إحتسابه بالتاريخ التالي / التواريخ التالية لتوزيع الأرباح). ولا يجوز سحب الوديعة الاستثمارية قبل إنتهاء مدة الاستثمار ما لم يسمح البنك (حسب تقديره المطلق) لصاحب الحساب بالقيام بذلك. ويؤثر ذلك السحب قبل تاريخ الإستحقاق، إذا تم السماح به، بالتأثير سلباً على نقاط التوزيع المخصصة للوديعة مما يجعلها خاضعة إلى سقف أرباح أقل من ذلك السقف الخاص بالمدة التي ظلت فيها الوديعة لدى البنك، ويتم إعادة إحتساب الأرباح على أساس نقاط التوزيع المخصصة الجديدة. ويتم تسوية أي أرباح تم دفعها بالفعل إلى صاحب الحساب في ما يتعلق بمدة الاستثمار على أساس النقاط الجديدة مقابل المبلغ الأصلي للوديعة والأرباح المتبقية، إن وجدت.

٤. يتم استثمار أي ودائع استثمارية لأجل ضمن المجمع العام للبنك الذي يتم استثمار أموال المساهمين والمودعين فيه. ويتم توزيع صافي الأرباح المحققة بواسطة المجمع العام بين المساهمين والمودعين على أساس نقاط التوزيع المخصصة التي تمثل إجمالي النقاط المخصصة لكل إيداع مع أخذ بعين الإعتبار نوع ذلك الإيداع ومبلغه ومتوسط الرصيد أو الحد الأدنى للرصيد خلال شهر الإيداع حسبما ينطبق.

٥. تستحق المبالغ المستثمرة في أي ودائع استثمارية تحت الطلب الحصول على أرباح على أساس مدة ومبلغ الوديعة.

٦. يحق للبنك، بصفته مضارب (مدير الاستثمار)، الحصول على نسبة لغاية ٨٥٪ من أرباح صاحب الحساب في ما يتعلق بالوديعة الاستثمارية تحت الطلب أو تلك النسبة الأخرى التي قد يحددها البنك من وقت إلى آخر.

٧. يتم إضافة أرباح الودائع الاستثمارية تحت الطلب إلى الحساب الجاري المحدد من قبل صاحب الحساب عند الموافقة على الأرباح بواسطة البنك. ويقر صاحب الحساب الذي يقوم بسحب الوديعة الاستثمارية تحت الطلب عند إنتهاء مدة الاستثمار وقيل الموافقة على الأرباح القابلة للتوزيع بأنه يتحمل حصته من الأرباح / الخسائر التي قد تظهر لاحقاً.

٨. يقر ويتعهد صاحب الحساب بأن صاحب الحساب على علم تام بالمزايا والمخاطر المنطوي عليها أو المرتبطة بأي استثمار في أي وديعة استثمارية تحت الطلب.

٩. يوافق صاحب الحساب على أنه يجوز للبنك، بفرض الحفاظ على مستوى معين من العوائد على الاستثمار لأصحاب حسابات الودائع الاستثمارية، تخصيص مبلغ من دخل المضاربة لعمل إحتياطي لمعادلة الأرباح (بعد موافقة مجلس الرقابة الشرعية) قبل تحديد حصة المضارب.

١٠. يوافق صاحب الحساب على أنه يجوز للبنك، بفرض مواجهة أي خسائر مستقبلية قد يكون من المطلوب تحميلها لصاحب الوديعة الاستثمارية تحت الطلب، عمل احتياطي لمخاطر الاستثمار من دخل أصحاب حسابات الودائع الاستثمارية (بعد موافقة مجلس الرقابة الشرعية) بعد تحديد حصة المضارب.

١١. أصرح بهذا لبنك أبوظبي التجاري (البنك) بخصم من حسابي المحدد لدى البنك قيمة أي أرباح زائدة عن المستحقة في حالة مخالفتي لأحكام عقد وديعة الإستثمار لأجل دون توجيه أي إشعار لي بذلك بهذا الخصوص، في أي وقت قبل تاريخ الاستحقاق المنتق عليه بنهاية ربع السنة المعني كما هو مذكور في نموذج فتح حساب وديعة الإستثمار لأجل وطبقاً لأحكام وشروط وديعة الإستثمار لأجل.

Date	<input type="text" value="dd - mm - yyyy"/>	التاريخ	Signature 1	التوقيع ١
Date	<input type="text" value="dd - mm - yyyy"/>	التاريخ	Signature 2	التوقيع ٢
Date	<input type="text" value="dd - mm - yyyy"/>	التاريخ	Signature 3	التوقيع ٣